

POSGAY K. 1995: A terciér medence aljzatának geofizikai kutatása. OTKA 1875. sz. téma zárójelentése

STEGENA L. 1994: Folyadék- és gázindikátorok és a nagymélységű reflexiók kapcsolatának vizsgálata. Jelentés a MÁELGI részére, az OTKA 1875. sz. pályázat keretében

ALFÖLDI L., BÖCKER T., LORBERGER Á. 1977: Magyarország karbonátos-repedezett hévíztárolóinak hidrogeológiai jellemzői. In: Magyarország hévízkútjai. VITUKI, Budapest, 3, 17-28

Az egyiptomi-magyar geofizikai kapcsolatok egy korai emléke

1995 áprilisában az Egyiptomi Tudományos Akadémia Geofizikai Observatóriumának (Heluán) két kutatója, Abd-el-Rady HASSANEEN és Fathy Mohamed AHMED látogatást tett Magyarországon, többek között az Eötvös Loránd Geofizikai Intézetben is. Itt tartózkodásuk utolsó napjaiban előadást is tartottak az Observatórium tevékenységéről, elsősorban az Egyiptomban folyó mágneses kutatásokról. Mindez önmagában is érdekes lehet, de ilyesmi valószínűleg hetente történik egyik vagy másik földtudományi intézetnél és nem adunk hírt róla. Ez az esemény csak indok arra, hogy egy érdekes, 1911. március 6-án kelt levelet ismertessünk. HEGYMEGI László főosztályvezető, aki már hosszabb ideje kapcsolatban van ezzel az obszervatóriummal is és komoly segítséget nyújtott a mágneses tér folyamatos regisztrálásának megindításában, meglepetésként adta át a levél másolatát az egyiptomi kollégáknak. Feltűnő, hogy ez a levél mennyire hasonló azokhoz, amelyeket akár mi magunk is nemrég írtunk, érdeklődve valamely műszaki újdonság iránt. A levél másolata mellett annak fordítását is közöljük.

Báró Eötvös professzor úrnak
Magyar Királyi Egyetem
Budapest
MAGYARORSZÁG

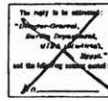
Tisztelt Uram!

Nagyon szeretnék több részletet megtudni az Ön által feltalált „Drehwage”-ről, mint amennyi a könyvtárunkban található. Nemrég határoztuk meg a nehézségi erőt néhány állomáson Kairó és Kartúm között ingákkal, de ezekkel a megfelelő mérésekhez szükséges idő a költségeket megfizethetlenné teszi. Nagyon le lennék kötelezve, ha küldene bármely, az Ön berendezésével foglalkozó irodalmat, amelyből több példánya is lehet, és ha arról is tudna informálni, hogy melyik cég gyártja a műszert és nagyjából mennyiért.

Tisztelt Uram, az Ön híve

(olvashatatlan aláírás)
szuperintendáns
Khedivial Observatórium
Heluán

MINISTRY OF FINANCE.
SURVEY DEPARTMENT.



(Send: Survey, Office,
Khedivial Survey, Khartoum,
Cairo, A.R.E. 1911-1912)



Giza (Khartoum) — March 6, 1911.

Dear Sir,

I am anxious to obtain further particulars than we have in our library concerning the "Drehwage" invented by you. We have recently determined the force of gravity at several stations between Cairo and Khartoum, using pendulums, but the time occupied in making a satisfactory observation with these makes the cost prohibitive. I should be greatly obliged if you could send me any literature dealing with your apparatus of which you may have spare copies, and also if you could inform me what firm makes the instrument and at about what cost.

I am, Dear Sir,

Yours faithfully,

Superintendent,
Khedivial Observatory,
Helwan.

Herrn Professor Baron Eötvös,
Königliche Ungarische Universität,
Budapest,
HUNGARY.

Érdekes lenne kideríteni, ki volt a levél aláírója és lett-e valami folytatása ennek a levélnek, erre azonban még nem volt időnk. Mindenesetre köszönettel tartozunk azért az érdekes emlékért SZABÓ Zoltánnak, aki az Eötvös-hagyatékban bukkant rá.

Verő László